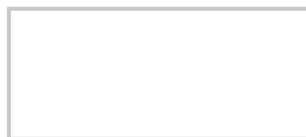




Made in Germany

Bodenablauf 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm



405333

Art.Nr. / item no.

- EN Floor drain type 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm
- FR Avaloir de sol 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm
- NL Vloerafvoer 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm
- ES Sumidero 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm
- PT Sumidouro 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm
- PL Wpust podłogowy 30 PRIMUS E 12, DN 50, 120 x 120 mm

Dallmer GmbH + Co. KG  
Wiebelsheidestraße 25  
59757 Arnsberg, Germany  
T +49 2932 9616-0  
F +49 2932 9616-222  
info@dallmer.de · www.dallmer.de

**DALLMER**

## Inhalt der Lieferung

Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering /  
Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega / Zakres dostawy

Bauschutzdeckel / Temporary blanking plate / Coiffe de protection / Beschermdeksel /  
Tapa protectora de obra / Tampa protectora / Montażową pokrywę ochronną  
Rost Primus 115 / Grate Primus 115 / Grille Primus 115 / Rooster Primus 115  
Rejilla Primus 115 / Grelha Primus 115 / Ruszt Primus

Geruchverschluss Primus / Trap insert Primus / Siphon anti-odeur Primus / Stankafsluiter Primus /  
Sifón Primus / Sifão anti-odor Primus / Syfon Primus

Aufsatzrahmen ECS 12 / Frame ECS 12 / Cadre de rehausse ECS 12 / Opzetkader ECS 12 /  
Prolongador con marco ECS 12 / Prolongamento com marco ECS 12 /  
Króćcis nasadowy ECS 12

Aufsatzdichtung / Grate sealing / Joint de rehausse / Opzetstukafsluiting  
Junta de prolongador / Vedante de prolongamento / Uszczelka nasadowa  
Ablaufgehäuse / Floor drain body / Corps d'avaloir /  
Afvoerkolk / Cazoleta sumidero / Caixa do sumidouro / Korpus wpustu



DE Bei Abdichtungen: siehe Zubehör

GB If waterproofing is required: see accessories

FR Pour les joints : voir accessoires

NL Bij afdichtingen: zie toebehoren

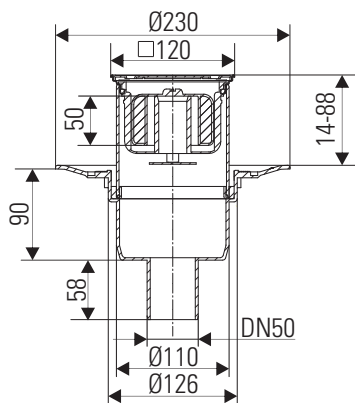
ES En aislamientos: véase los accesorios

PT Nas vedações: ver os acessórios

PL W przypadku uszczelnień: patrz dostarczone wyposażenie

## Einbaumaße

Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten /  
Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem / Wymiary montażowe



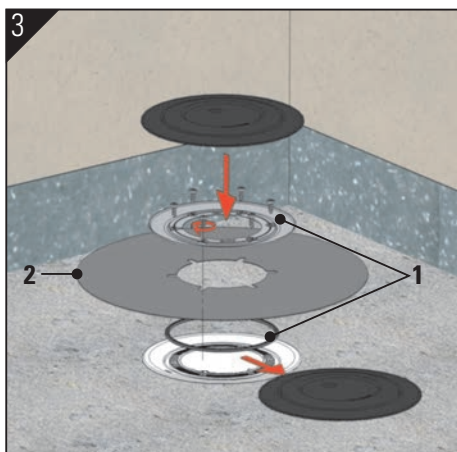
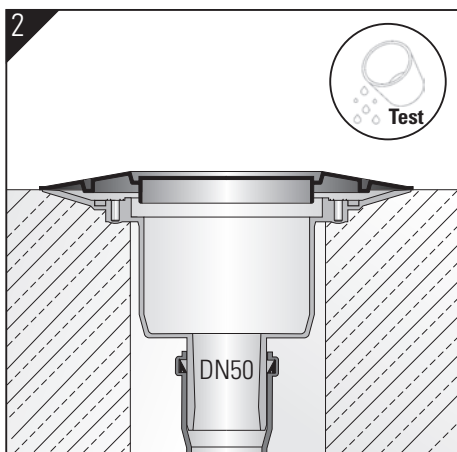
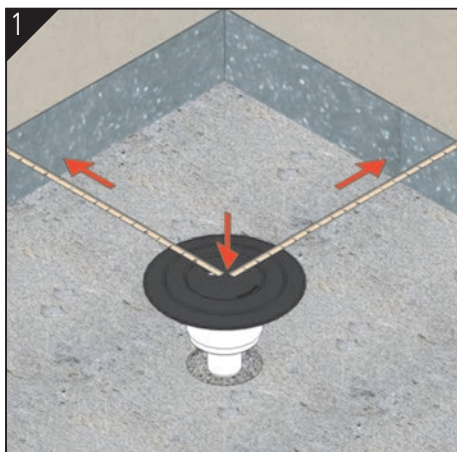
Ablaufleistung: 0,5 l/s

Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit /

Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu

# Einbau

Installation / Pose / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż



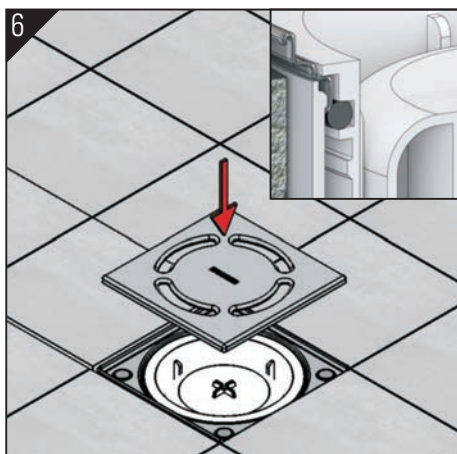
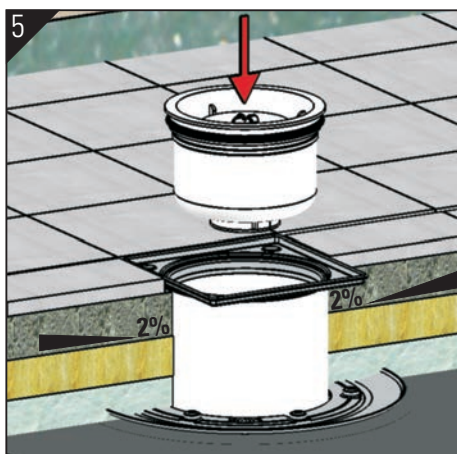
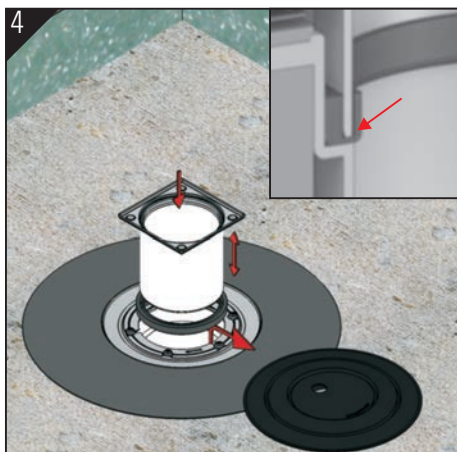
DE	Aussparungsmaß:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
GB	Recess size:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
FR	Dégagement:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
NL	Afmetingen uitsparing:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
ES	Medidas de la escotadura:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
PT	Espaço de montagem:	150 x 180 mm/Ø 130 mm
PL	Otwór montażowy:	150 x 180 mm/Ø 130 mm

## Zubehör / Accessories / Accessoire / Toebehoren / Accesorio / Acessório / Wyposażenie

1. Edelstahl-Flanschring S 10  
Clamp ring S 10  
Anneau de serrage en acier inox S 10  
Roestvrij stalen flensring S 10  
Anillo con brida de acero inoxidable S 10  
Rebordo de fixação de aço inoxidável S 10  
Pierścień ze stali nierdzewnej S 10  
839503
2. Anschluss-Manschette S 10 / Waterproofing collar S 10  
Manchette de raccordement S 10 / Aansluitmanchet S 10  
Membrana impermeabilizante S 10  
Membrana de impermeabilização S 10  
Mankiet do wpustów S 10  
790316 PVC  
790323 EPDM

# Einbau

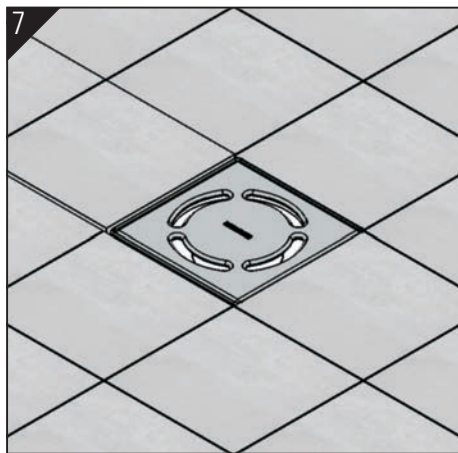
Installation / Pose / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż



- DE Kürzen, falls erforderlich!  
Verlängern mit handelsüblichem HT-Rohr DN 100.
- GB Shorten, if necessary!  
Extendable with DN 100 plastic pipe.
- FR Raccourcir, si nécessaire  
Allongeable au moyen d'un tuyau HT DN 100.
- NL Kort zo nodig de stomp in.  
Verlengbaar met HT-buis DN 100.
- ES Recorte si es necesario.  
Prolongable con tubo de alta temperatura HT en DN 100.
- PT Diminuir, se necessário!  
Prolongável com tubo de plástico DN 100.
- PL W razie potrzeby skrócić.  
Przedłużenie za pomocą dostępnej na rynku rury HT DN 100.

- DE Geruchverschluss auf richtigen Sitz kontrollieren.
- GB Check the odour trap for correct fit.
- FR Vérifier que le siphon est bien en place.
- NL Inspecteer of de stankafsluiter goed is geplaatst.
- ES Revise que el sifón inodoro esté bien colocado.
- PT Verificar se o fecho contra odores está firme.
- PL Kontrolować prawidłowe położenie zamknięcia antyzapachowego.

- DE Estrich mit Gefälle zum Ablauf verlegen.
- GB Install the floor with a downward slope to the drain.
- FR Installer la chape avec une pente vers l'orifice d'évacuation.
- NL Breng de afstrijkvloer aan met afschot naar de afvoer.
- ES Tienda el solado inclinado hacia el desagüe.
- PT Aplicar o betão com uma inclinação para o escoamento.
- PL Wylewkę ze spadkiem kłaść w stronę odpływu.



# Einbau

Installation / Pose / Inbouw /  
Montaje / Montagem / Montaż

Funktionsweise Geruchverschluss Primus / Operating mode trap insert Primus /

Mode de fonctionnement siphon anti-odeur Primus / Bedrijfsmodus stankafsluiter Primus /

Modo de operación sifón Primus / Modo de funcionamento sifão anti-odor Primus / Operacja syfon Primus

mit Wasser / with water  
avec eau / met water  
con agua / com água  
z wodą



ohne Wasser / without water  
sans eau / zonder water  
sin agua / sem água  
bez wody



## Zubehör

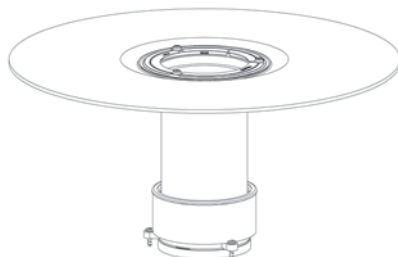
Accessories / Accessoire / Toebehoren /  
Accesorio / Acessório / Wyposażenie

- DE Hinweis: Für Folienabdichtungen nach DIN 18195 "Bauwerksabdichtungen".  
GB Note: For membrane waterproofing conforming to DIN 18195 "Building waterproofing".  
FR Remarque : Pour étanchéité en film selon DIN 18195 « Étanchéité dans la construction ».  
NL Opmerking: Voor folie-afdichtingen conform DIN 18195 'Bouwwerkafichtingen'.  
ES Nota: Para aislamientos de lámina según DIN 18195 «Impermeabilización de edificios».  
PT Nota: Para vedações de folha segundo DIN 18195 "vedações de construção".  
PL Wskazówka: W przypadku uszczelnień foliowych, wykonywać je zgodnie z DIN 18195 „Bauwerksabdichtungen” [Uszczelnienia budowlane].

- DE Nur in Verbindung mit Artikel 839503 verwenden!  
GB Use only in connection with item 839503!  
FR N'utiliser qu'en combinaison avec l'article 839503 !  
NL Uitsluitend toepassen in combinatie met artikelnummer 839503!  
ES Uso solo junto con artículo 839503.  
PT Só usar com o artigo 839503!  
PL Stosować tylko w połączeniu z artykułem 839503!



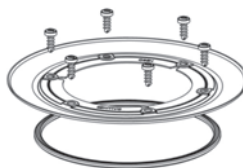
Aufstockelement 85 / Raising piece type 85 /  
Élément de rehausse 85 / Opbouwelement 85 /  
Elemento de elevación 85 / Elemento de aumento 85 /  
Przedłużka 85  
831569



Aufstockelement 85 DallBit / Raising piece type 85 DallBit /  
Élément de rehausse 85 DallBit / Opbouwelement 85 DallBit  
Elemento de elevación 85 DallBit /  
Elemento de aumento 85 DallBit /  
Przedłużka 85 DallBit  
832566



Anschluss-Manschette S 10 / Waterproofing collar S 10 /  
Manchette de raccordement S 10 / Aansluitmanchet S 10 /  
Membrana impermeabilizante S 10 /  
Membrana de impermeabilização S 10 /  
Mankiet do wpustów S 10  
790316 PVC  
790323 EPDM



Edelstahl-Flanschring S 10 / Clamp ring S 10 /  
Anneau de serrage en acier inox S 10 /  
Roestvrij stalen flensring S 10 /  
Anillo con brida de acero inoxidable S 10 /  
Rebordo de fixação de aço inoxidável S 10 /  
Pierścień ze stali nierdzewnej S 10  
839503

- DE Alle technischen Daten der Montageanleitung sind sorgfältig erstellt, bei offensichtlichen Irrtümern bleiben nachträgliche Korrekturen vorbehalten.
- GB All technical data of the installation manual has been prepared with care, subject to subsequent corrections of obvious errors.
- FR Toutes les informations techniques figurant dans la notice de montage sont élaborées avec soin. En cas d'erreurs manifestes, des corrections ultérieures demeurent sous réserve.
- NL Alle technische gegevens van de montage-instructies zijn zorgvuldig opgesteld, bij duidelijke fouten blijven latere correcties voorbehouden.
- ES Todos los datos técnicos de estas instrucciones de montaje se elaboraron con la debida atención, en caso de errores notorios nos reservamos el derecho a efectuar las correcciones oportunas.
- PT Todos os dados técnicos das instruções de montagem foram elaborados meticulosamente. Em caso de erros evidentes, reservamos para nós o direito a correções posteriores.
- PL Wszystkie dane techniczne zawarte w instrukcji montażu zostały starannie spisane. W przypadku oczywistych pomyłek zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania późniejszych zmian.

- DE **Hinweis:** Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- GB **Note:** Installation according to these instructions is a condition for considering any guarantee claim. Please see our Conditions of sale and terms of delivery.
- FR **Remarque :** L'observation de cette recommandation de pose est la condition préalable pour un recours en garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- NL **Opmerking:** Het opvolgen van de aanbevelingen voor het inbouwen is - op basis van onze Voorwaarden voor Verkoop en Levering een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie.
- ES **Nota:** El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito indispensable para el derecho de garantía según nuestras condiciones de venta y entrega.
- PT **Nota:** A observação deste recomendação de montagem é uma condição para o direito à garantia com base nas condições de venda e fornecimento.
- PL **Wskazówka:** Zgodnie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy przestrzegane są niniejsze zalecenia dotyczące montażu.

Dallmer GmbH + Co. KG  
Wiebelsheidestraße 25  
59757 Arnsberg  
Germany

T +49 2932 9616 - 0  
F +49 2932 9616 - 222  
E [info@dallmer.de](mailto:info@dallmer.de)  
W [www.dallmer.de](http://www.dallmer.de)

348405333 - 16/04

# DALLMER